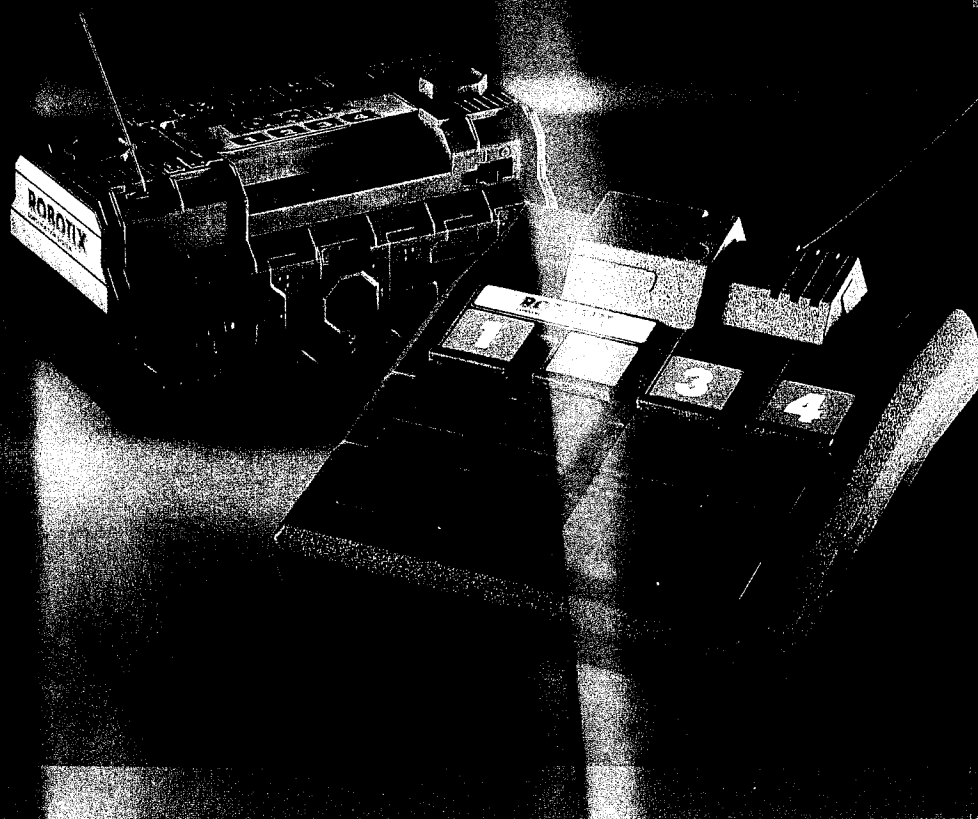


ROBOTIX[®]

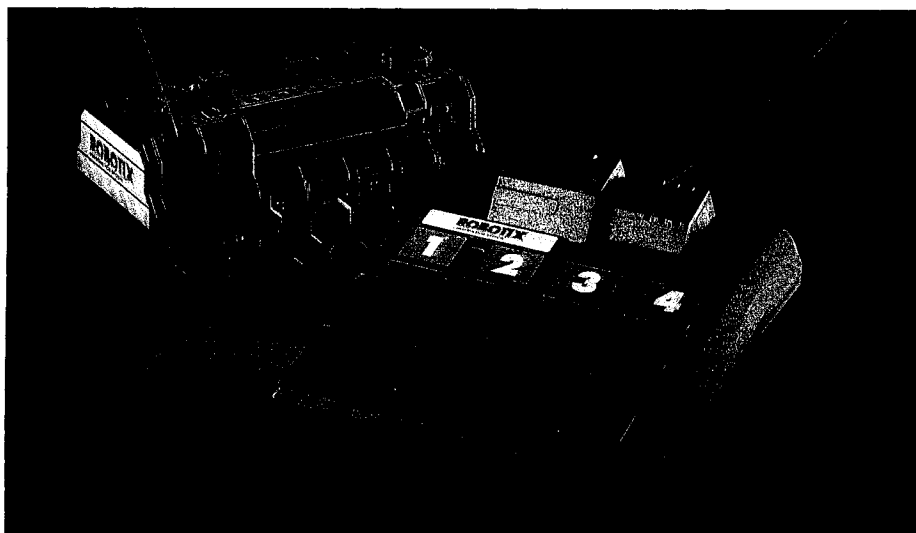
on the go System

Wireless
Robot
Controller



- Operating Guide
- Guía de Operación
- Mode d'Emploi
- Bedienungsanleitung
- Guida operativa
- Handleiding voor het gebruik
- Guia de Utilização
- 操作ガイド
- 使用説明

Wireless Robot Controller



Futuristic Construction with Robotix!

The Robotix Construction System is an easy-to-assemble expandable system based on actual robotics engineering.

The Wireless Robot Controller brings radio-controlled, wireless action to any motorized Robotix set and easily adapts to your Robotix creations. Use it, in place of the wired controllers that come in your existing sets, to control any Robotix creation from up to 50 ft! This manual shows you how the Wireless Robot Controller can adapt to some of your favorite Robotix sets.

The only limit is your imagination!

¡Construcción Futurista con Robotix!

El sistema de construcción Robotix es un sistema expansible de fácil ensamblaje basado en verdadera ingeniería robótica.

El Wireless Robot Controller brinda acción inalámbrica controlada por radio a cualquier equipo Robotix motorizado y se adapta a sus creaciones Robotix. Utilícelo en lugar de los controles de alambre que se incluyen en su equipo existente, y controle cualquier creación Robotix ¡desde una distancia de hasta 50 pies! Este manual le muestra cómo se puede adaptar su control remoto a algunos de sus equipos Robotix.

¡El único límite es su imaginación!

Construction futuriste avec Robotix !

Le système de construction Robotix est un système évolutif facile à assembler, basé sur les techniques véritables de la robotique.

Le Wireless Robot Controller (Contrôleur Robot sans fil) permet une action télécommandée, sans fil de tout jeu motorisé Robotix et s'adapte facilement à vos créations Robotix. Utilisez-le à la place des contrôleurs câblés qui sont proposés avec les jeux dont vous disposez, afin de contrôler à distance tout produit Robotix dans un rayon de 15 mètres! Ce manuel vous montre comment le Wireless Robot Controller peut s'adapter à vos jeux Robotix préférés.

La seule limite possible, c'est votre imagination !

Futuristische Konstruktion mit Robotix!

Das Robotix-Konstruktionssystem ist einfach zusammenzubauen, erweiterungsfähig und basiert auf bestehender Robotertechnik.

Der Wireless Robot Controller stattet jedes motorisierte Robotix-Set mit Funk-Fernsteuerung aus und paßt sich problemlos Ihren Robotix-Kreationen an. Verwenden Sie ihn anstelle des Kabel-Controllers Ihres bestehenden Sets, um Ihre Robotix-Kreation von einer Entfernung von bis zu 15 Metern zu steuern! Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie der Wireless Robot Controller mit einigen Ihrer beliebtesten Robotix-Sets verwendet werden kann.

Ihrer Phantasie sind keine Grenzen gesetzt!

Costruzioni futuristiche con Robotix!

Il sistema di costruzioni Robotix è un sistema ampliabile facile da montare, basato su di una reale ingegneria robotica.

Il Wireless Robot Controller rende radiocomandabile qualsiasi set motorizzato Robotix, e si adatta facilmente a ogni creazione Robotix. Usatelo al posto dei vecchi controlli a cavetti dei vostri set motorizzati; può controllare qualsiasi creazione Robotix fino a 45.7 metri! Il presente manuale indica il modo di adattamento del Wireless Robot Controller ai set Robotix che preferite.

L'unico limite sarà la tua immaginazione!

Futuristisch bouwen met Robotix!

Het Robotix bouwsysteem is een makkelijk in elkaar te zetten systeem dat uitgebreid kan worden en het is gebaseerd op echte robottechniek.

Met de Wireless Robot Controller kan iedere gemotoriseerde Robotix set op afstand bestuurd worden en de apparatuur kan makkelijk aangesloten worden op de sets die u al heeft. Gebruik deze controller in plaats van de met draden verbonden regelaars die in uw bestaande sets zitten en bestuur iedere Robotix creatie tot op 50 meter afstand! Deze handleiding toont u hoe de Wireless Robot Controller aangesloten kan worden op uw favoriete Robotix sets.

De enige grens is uw verbeelding!

Construção Futurística com a Robotix!

O Sistema de Construção da Robotix é um sistema fácil de montar e expandir baseado em princípios de engenharia robótica.

O Wireless Robot Controller acrescenta uma ação rádio-controlada, sem fios, a qualquer conjunto motorizado da Robotix e adapta-se facilmente às suas criações Robotix. Use-o para substituir os controladores com fios que vêm com os seus conjuntos, para controlar qualquer criação Robotix até a uma distância de 15,24 m (50 ft)! Este manual mostra-lhe como pode adaptar o Wireless Robot Controller a alguns dos seus conjuntos Robotix favoritos.

O único limite é a sua imaginação!

Robotix の超現代的な機構組立

Robotix 機構組立システムは、実際のロボット技術を基本にし、組立容易で拡張可能なシステムです。無線によるロボット・コントローラーを使用すると、あらゆる動力で動く Robotix セットをラジオコントロール式のワイヤレス動作に変えら、容易に Robotix の独創的なアイデアに取り入れることができます。現在ご使用中のセットの有線コントローラーをワイヤレスに置き換え 15 メートル離れた場所から Robotix を操作してください。このマニュアルは Wireless Robot Controller を Robotix セットに応用する方法を述べています。

あなたの想像力があればいくらでもアイデアが出てきます。

未來世界，創意組合，Robotix!

Robotix 組裝系統是根據人工智能工程原理設計的易組裝，可延伸的組裝機器人系統。

Robotix 的 Wireless Robot Controller 可遙控所有 Robotix 組合裝置，並適用於您的任何創意組合。使用 Robotix 的 Wireless Robot Controller 代替隨系統的有線遙控器，您可以在 50 英尺以內操縱您組裝的 Robot 裝置。本說明書可以指導您，為您常用的 Robotix 組合裝置設置 Wireless Robot Controller。

Robotix 的唯一極限是您的想像力!

The following components are included in this set:

El conjunto incluye los componentes siguientes.

Les composants ci-dessous sont inclus dans cet ensemble.

Dieser Bausatz enthält die folgen Bauteile:

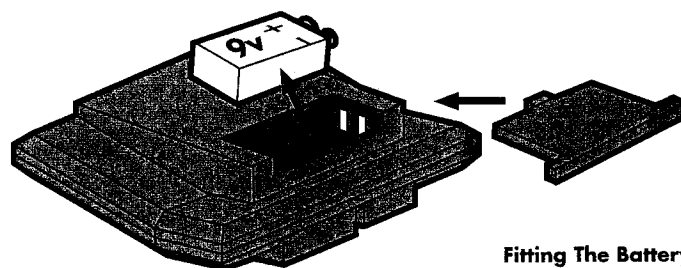
I seguenti componenti sono inclusi nel set.

Deze set bevat de volgende onderdelen.

Neste conjunto estão incluídos os seguintes componentes.

以下の部品はこのセットに含まれています。

以下部件包括在此組件內。



Fitting The Battery

1 x 9V (6LR61)

Colocación de la batería

Installation de la pile

Batterieeinbau

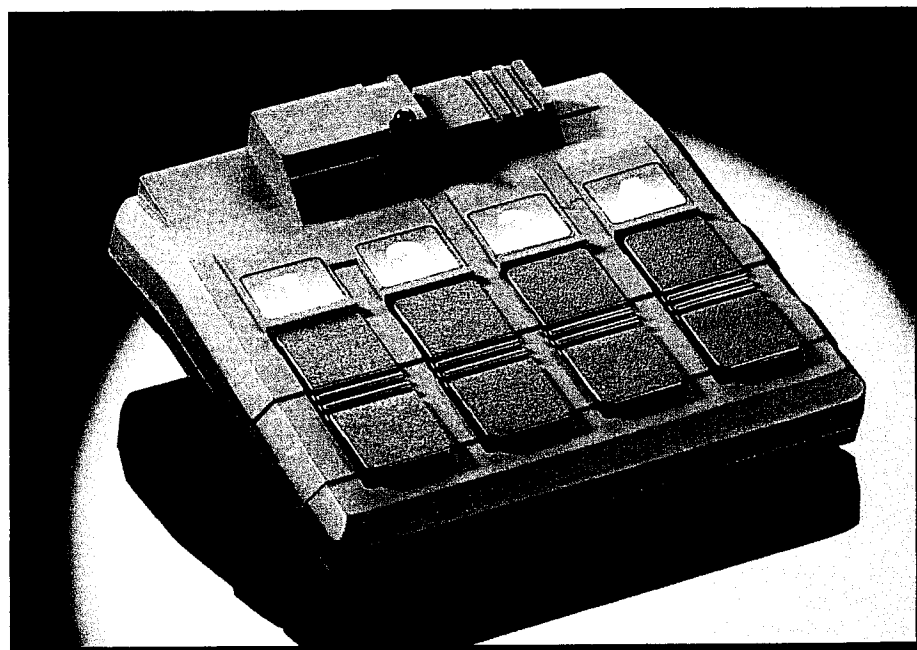
Inserimento della batteria

De batterij plaatsen

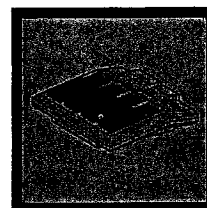
Colocação da pilha

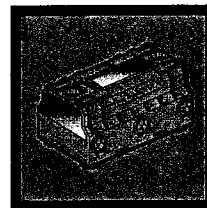
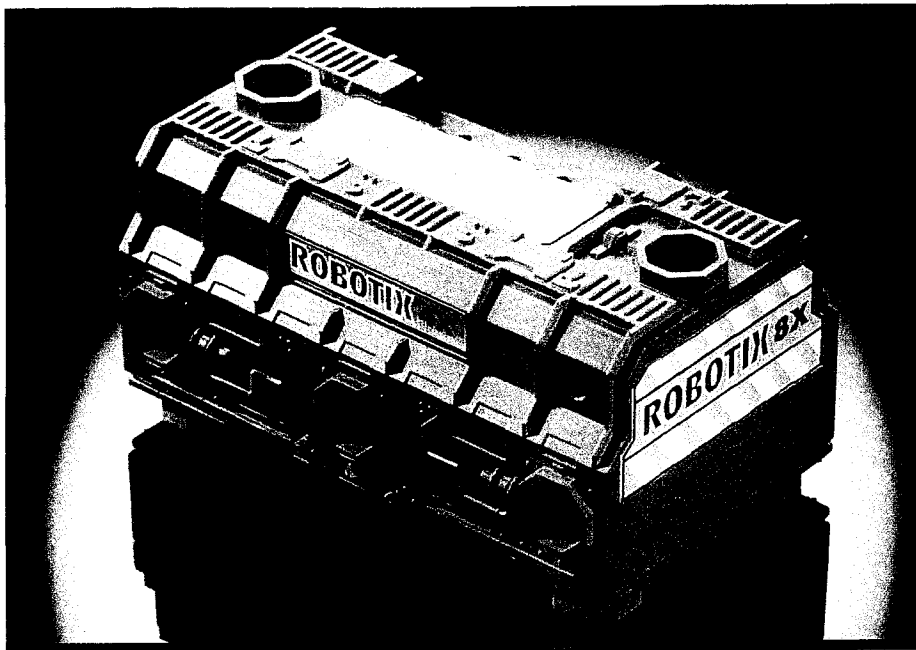
バッテリーの入れ方

裝入電池



1 x Wireless Robot Controller

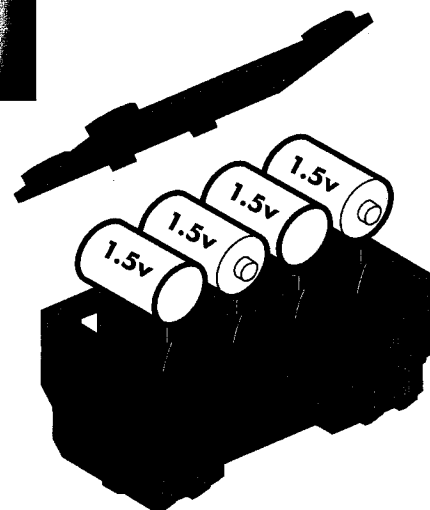


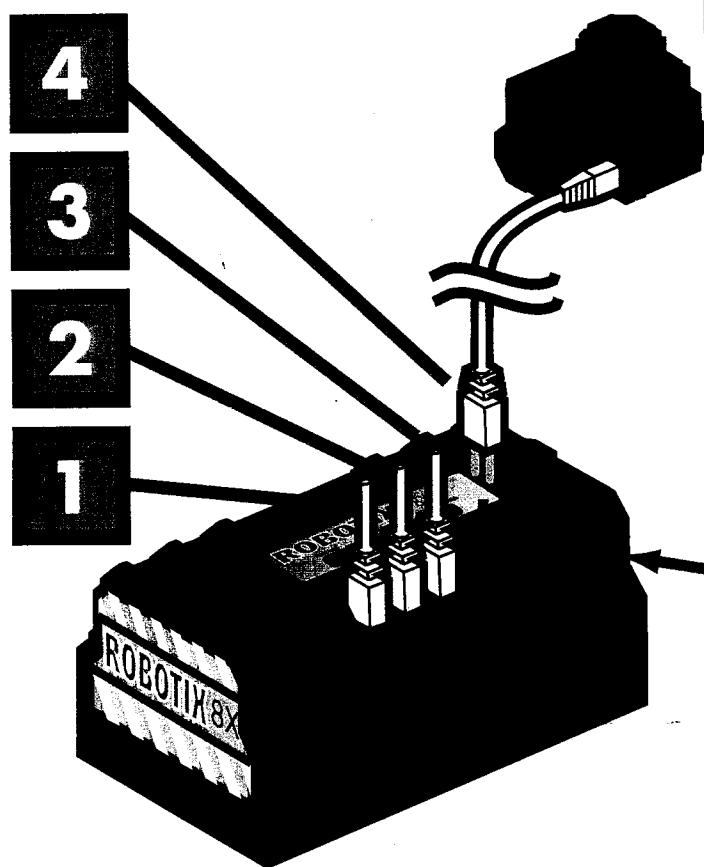


1 x Wireless Control
Center

Fitting The Batteries
4 x 1.5V C(LR14)

Colocación de las baterías
Installation des piles
Batterieeinbau
Inserimento delle batterie
De batterijen plaatsen
Colocação das pilhas
バッテリーの入れ方
装入電池





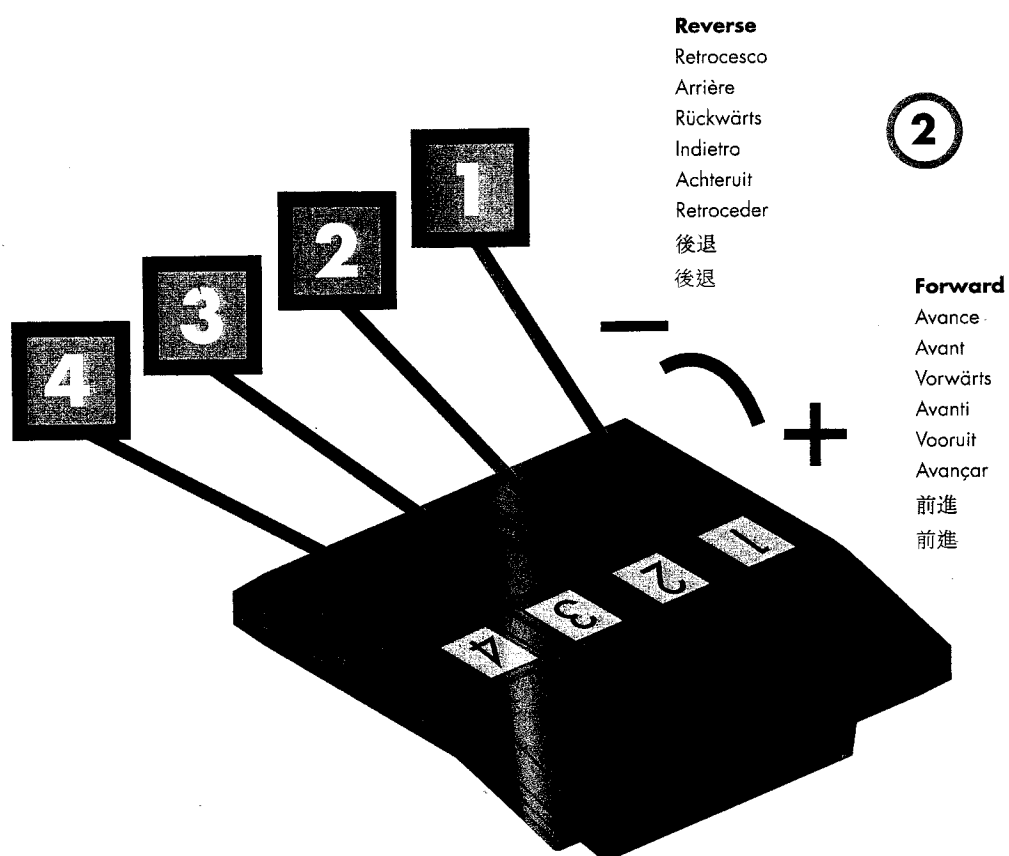
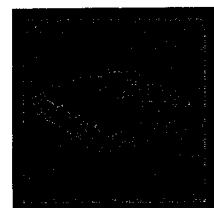
Operating your Wireless Robot Controller

Operación de su Wireless Robot Controller.
 Comment faire fonctionner votre Wireless Robot Controller
 Bedienung des Wireless Robot Controller
 Messa in funzione del Wireless Robot Controller
 Uw Wireless Robot Controller gebruiken.
 Operação do seu Wireless Robot Controller
 Wireless Robot Controller の操作
 Wireless Robot Controller 的使用

①

On/Off Switch

Interruptor para encender/apagar
 Bouton marche/arrêt
 Ein-/Aus-Schalter
 Interruttore Acceso/Spento
 Aan/uit schakelaar
 Interruptor ligar/desligar
 オン/オフ・スイッチ
 電源開關



Your Wireless Robot Controller can be easily adapted to these, and other motorized Robotix sets (sold separately).

The following photographs show ways in which the Wireless Robot Controller can be attached.

Su Wireless Robot Controller se puede adaptar fácilmente a estos y otros equipos motorizados Robotix (se venden por separado.) Las siguientes fotografías muestran algunas ideas de cómo se puede adaptar su Wireless Robot Controller.

Votre Wireless Robot Controller peut facilement s'adapter à ces jeux et aux autres jeux motorisés Robotix (vendus séparément). Les photos suivantes proposent quelques idées sur la façon de relier le Wireless Robot Controller.

Ihr Wireless Robot Controller kann problemlos diesen und anderen motorisierten Robotix-Sets (nicht inbegriffen) angepaßt werden. Die nachstehenden Fotos zeigen einige Ideen zur Verwendung des Wireless Robot Controller.

Il presente Wireless robot Controller si adatta facilmente a questi e ad altri set motorizzati Robotix (venduti separatamente). Le seguenti foto offrono delle idee su come allacciare il Wireless Robot Controller ai set motorizzati.

Uw Wireless Robotix Controller kan makkelijk ingebouwd worden in deze en andere gemotoriseerde Robotix sets (die apart worden verkocht). de volgende foto's tonen u een aantal ideeën over hoe de Wireless Robot Controller aangesloten kan worden.

O seu Wireless Robot Controller pode ser adaptado facilmente a estes, e a outros conjuntos motorizados da Robotix (vendidos separadamente). As fotografias que se seguem exemplificam algumas ideias para a ligação do Wireless Robot Controller.

Wireless Robot Controller 適用於下列和其他 Robotix 組合裝置（其他 Robotix 組合裝置另售）。下列各圖說明 Wireless Robot Controller 的幾種不同設置方法。

Wireless Robot Controller はこれらの Robotix セット、およびその他の動力付きの Robotix セット（別売り）に簡単に取付けることができます。次の写真に、Wireless Robot Controller を取付けたいいくつかの例を示します。



Robot Commander

No extra parts needed.

No se necesitan partes adicionales.

Aucunes autres pièces nécessaires.

Keine zusätzlichen Teile erforderlich.

Non sono necessari altri pezzi.

Geen extra onderdelen nodig.

Não é necessário usar peças adicionais.

特別部品は不要です。

不需要附加零件

Volcanic Crawler™

Extra parts needed to attach the Wireless Robot Controller.

Partes adicionais que se requerem para adaptar el Wireless Robot Controller.

Pièces supplémentaires nécessaires pour relier le Wireless Robot Controller.

Zusätzliche, zur Anbringung des Wireless Robot Controllers notwendige Teile.

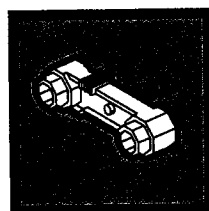
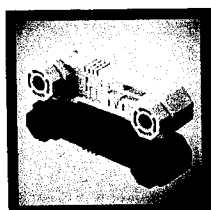
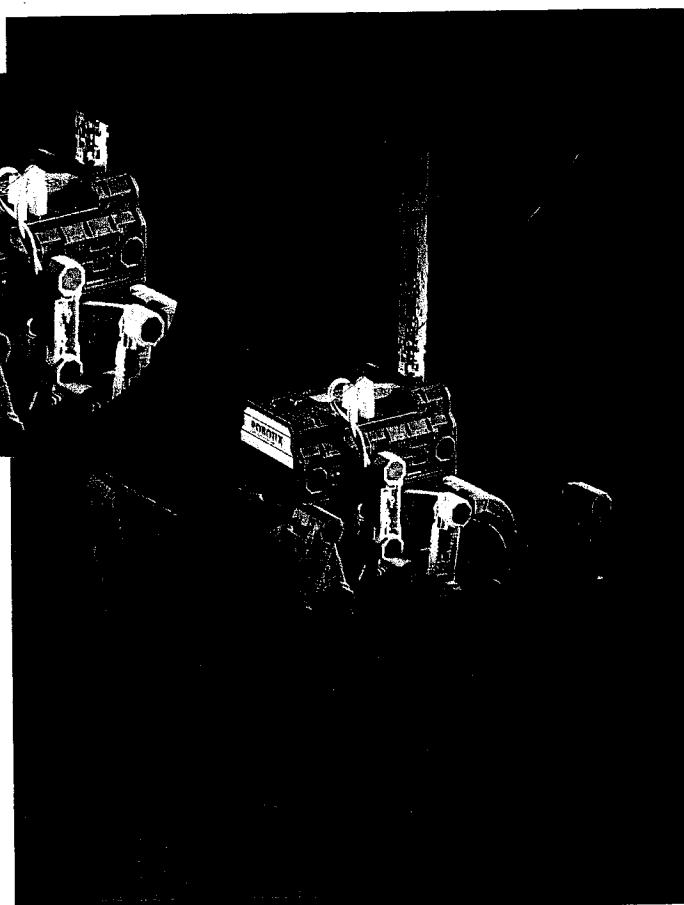
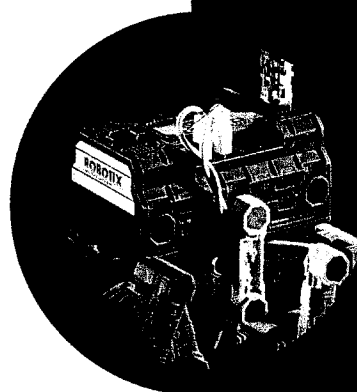
Sono necessarie altri pezzi per l'allacciamento del Wireless Robot Controller.

Extra onderdelen nodig om de Wireless Robot Controller aan te sluiten.

Peças adicionais necessárias para a ligação com o Wireless Robot Controller.

Wireless Robot Controller を取付けるために、特別な部品が必要です。

需要連接 Wireless Robot Controller 的附加零件



2 x 50mm Arm

Brazo

Bras

Arm

Braccio

Arm

Braço

アーム

械臂

Robo-Rex™

Extra parts needed to attach the Wireless Robot Controller.

Partes adicionales que se requieren para adaptar el Wireless Robot Controller.

Pièces supplémentaires nécessaires pour relier le Wireless Robot Controller.

Zusätzliche, zur Anbringung des Wireless Robot Controllers notwendige Teile.

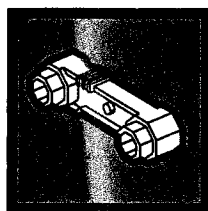
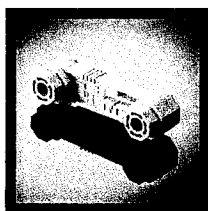
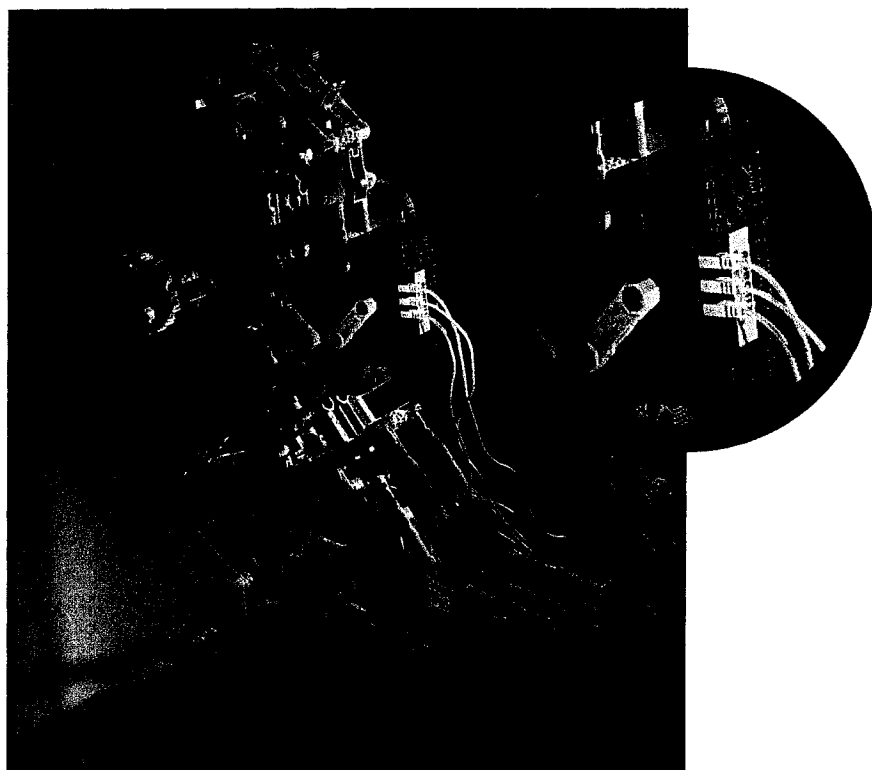
Sono necessarie altri pezzi per l'allacciamento del Wireless Robot Controller.

Extra onderdelen nodig om de Wireless Robot Controller aan te sluiten.

Peças adicionais necessárias para a ligação com o Wireless Robot Controller.

Wireless Robot Controller を取付けるために、特別な部品が必要です。

需要聯接 Wireless Robot Controller 的附加零件



2 x 50mm Arm

Brazo

Bras

Arm

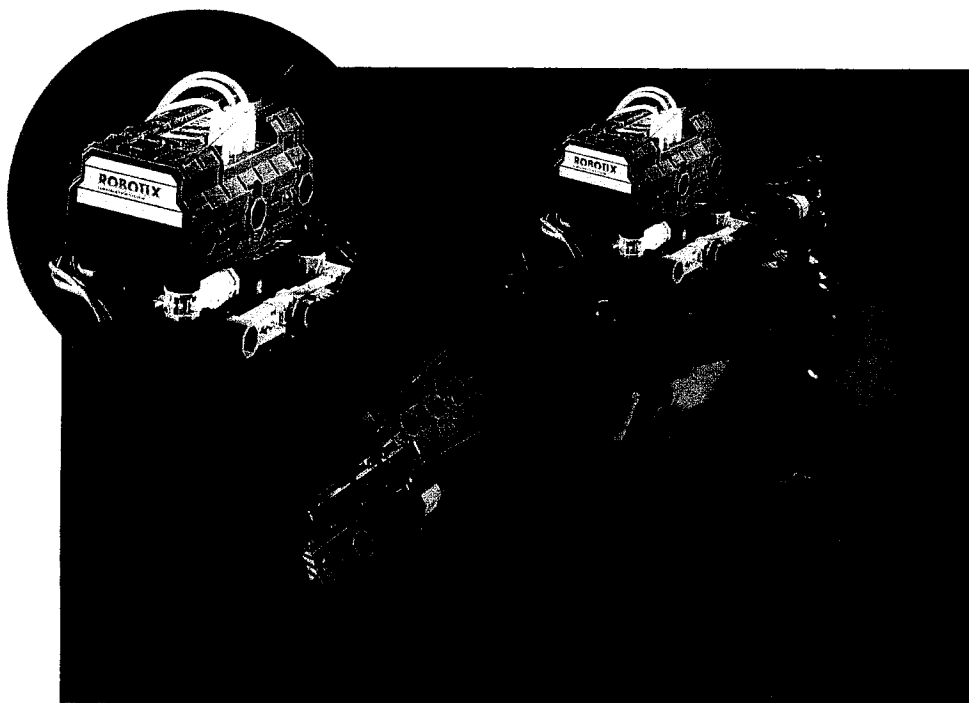
Braccio

Arm

Braço

アーム

械臂



Robotix Task Force™ Beta Mission Set

Extra parts needed to attach the Wireless Robot Controller.

Partes adicionais que se requerem para adaptar el Wireless Robot Controller.

Pièces supplémentaires nécessaires pour relier le Wireless Robot Controller.

Zusätzliche, zur Anbringung des Wireless Robot Controllers notwendige Teile.

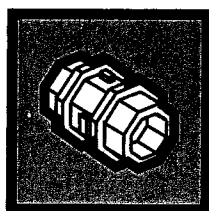
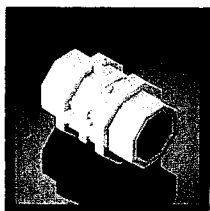
Sono necessarie altri pezzi per l'allacciamento del Wireless Robot Controller.

Extra onderdelen nodig om de Wireless Robot Controller aan te sluiten.

Peças adicionais necessárias para a ligação com o Wireless Robot Controller.

Wireless Robot Controller を取付けるために、特別な部品が必要です。

需要聯接 Wireless Robot Controller 的附加零件



1 x 12.5mm MM Connector

Conector macho-macho

Raccord mâle-mâle

Stecker-stecker-verbinder

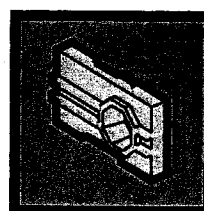
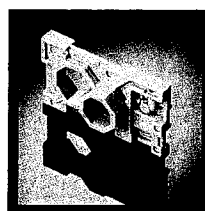
Connettore MM

Mannetjes/mannetjes-
verbinding

Conector macho-macho

オス-オス・コネクター

插頭連接



1 x Centre Connector

Conector central

Raccord central

Mittelverbinder

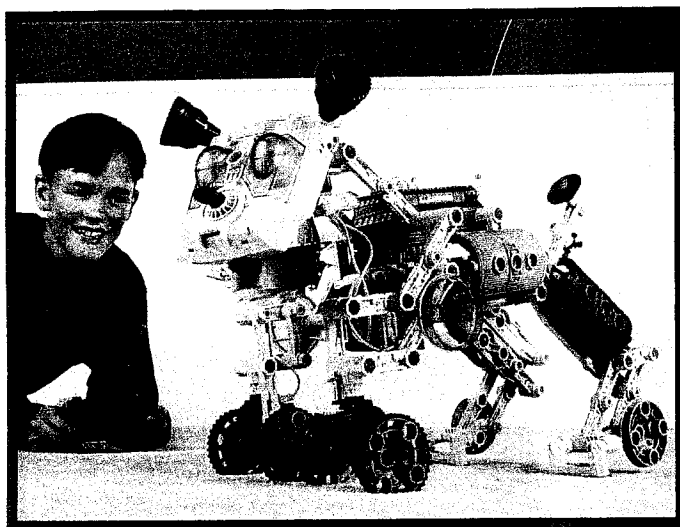
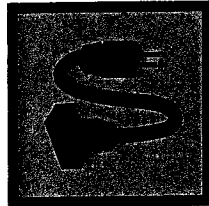
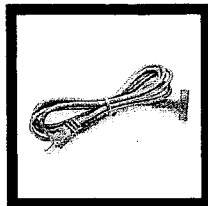
Connettore centrale

Centrale verbinding

Peça de ligação central

センター用コネクター

中央接頭



Note: Your Wireless Robot Controller controls up to 4 motors without any additional parts. To operate more than 4 motors, a blue t-cable or a second Wireless Robot Controller is necessary.

Nota: Su Wireless Robot Controller controla hasta 4 motores sin necesidad de partes adicionales. Para operar más de 4 motores se requiere un cable 'T' azul o un segundo Wireless Robot Controller.

Remarque: Votre Wireless Robot Controller contrôle jusqu'à 4 moteurs sans avoir recours à des pièces supplémentaires. Pour faire fonctionner plus de 4 moteurs, un câble en T de couleur bleue ou un second Wireless Robot Controller est nécessaire.

Hinweis: Ihr Wireless Robot Controller steuert bis zu 4 Motoren ohne zusätzliche Teile. Zur Steuerung von mehr als 4 Motoren ist ein blaues T-Kabel oder ein zweiter Wireless Robot Controller erforderlich.

N.B. Il presente Wireless Robot Controller controlla fino a 4 motori senza alcun pezzo addizionale. Per radiocomandare più di 4 motori, sarà necessario utilizzare un t-cable (cavetto-t) blu o un secondo Wireless Robot Controller.

Let op: Uw Wireless Robot Controller bestuurt maximaal 4 motoren zonder extra onderdelen. Om meer dan 4 motoren te besturen is een blauw t-snoer of een tweede Wireless Robot Controller nodig.

Nota: O seu Wireless Robot Controller pode controlar 4 motores sem quaisquer peças adicionais. Para operar mais de 4 motores, é necessário usar um fio-t azul ou um segundo Wireless Robot Controller.

注意: Wireless Robot Controller は、追加部品なしにモーターを4個までコントロールできます。5個以上のモーターをコントロールする場合は、ブルー・Tケーブルまたは二台目の Wireless Robot Controller が必要になります。

注: 一個 Wireless Robot Controller 可控制一至四個馬達。操縱四個以上的馬達需要使用藍色導線或兩個 Wireless Robot Controller。

Questions? Need any building help?

Contact Learning Curve International at 1-800-704-8697 (in the U.S. only). Also, check out our Robotix website for cool new Robotix builds and fun activities at www.LearningCurve.com.

Si faltara alguna pieza, contacta a tu distribuidor local.

En cas de pièces manquantes, veuillez contacter votre distributeur local.

Bei unvollständiger Packung bitte an den Händler vor Ort wenden.

In caso il set fosse incompleto, contattare il rivenditore più vicino.

Indien er onderdelen ontbreken neem dan contact op met de lokale leverancier.

Se faltarem algumas peças, queira contactar o seu distribuidor local.

部品が足りない場合は、お近くの販売店までご連絡ください。

如有缺少任何零部件，請與當地零售商聯系。

Frequency Information

Your Robotix Wireless Remote Control Unit 

operates on one of the following frequencies:

Frequency 'A' - 27 Mhz

Frequency 'B' - 49 Mhz (Not available in all countries) Operating range for both frequencies - 50 feet.

Operating Two remotes at the same time

Two remotes working on the same frequency will cause interference. To operate dual remotes simultaneously, please make sure that you are using one 'A' and one 'B' frequency. This will ensure the best results from your remote control. Your Robotix Wireless Remote Control Unit is compatible with all Robotix sets. Use it, in place of the wired controllers that come with other sets, to control any Robotix creation from near or far!

Información sobre frecuencias

Tu equipo Robotix de control remoto inalámbrico trabaja en una de las siguientes frecuencias:

Frecuencia 'A' - 27Mhz

Frecuencia 'B' - 49 Mhz (No se ofrece en todos los países) Alcance de operación de ambas frecuencias es de 50 pies.

Operación de dos remotos al mismo tiempo

Dos remotos trabajando en la misma frecuencia producen interferencia. Para operar dos remotos paralelos simultáneamente hay que comprobar que estés usando una frecuencia 'A' y otra 'B'. Así se asegura un mejor resultado de tu control remoto.

Tu equipo Robotix de control remoto inalámbrico es compatible con todos los conjuntos Robotix. ¡Úsalo, en lugar de los controles alámbricos que vienen con otros conjuntos, de tal manera que comanda cualquier creación Robotix de cerca o desde lejos!

Informations concernant les fréquences

Votre unité de radiotélécommande Robotix fonctionne sur une des fréquences suivantes :

Fréquence 'A' - 27 MHz

Fréquence 'B' - 49 MHz (n'est pas disponible dans tous les pays) Rayon d'action pour les deux fréquences - environ 15 mètres.

Pour utiliser deux télécommandes simultanément

Le fonctionnement simultané de deux télécommandes à la même fréquence causera des interférences. Pour faire fonctionner des télécommandes doubles simultanément vous assurer que vous utilisez une fréquence 'A' et une fréquence 'B'. Cette précaution vous permettra d'obtenir les meilleurs résultats de la télécommande. Votre unité de radiotélécommande Robotix est compatible avec l'ensemble des jeux Robotix. Vous pouvez l'utiliser à la place des commandes reliées avec un fil fournies avec les autres jeux pour commander à distance toutes les créations Robotix d'ici et d'ailleurs !

Frequenzinformationen

Deine drahtlose Robotix-Fernsteueranlage läuft auf einer der folgenden Frequenzen:

Frequenz 'A' - 27 MHz

Frequenz 'B' - 49 MHz (nicht in allen Ländern verfügbar) Betriebsbereich für beide Frequenzen - ca. 15 m.

Bedienung von zwei Fernsteuerungen zur selben Zeit

Zwei Fernsteuerungen, die auf der gleichen Frequenz laufen, verursachen Störungen. Wenn du gleichzeitig zwei Fernsteuerungen bedienen willst, achte bitte darauf, daß du eine Frequenz 'A' und eine Frequenz 'B' verwendest. So wird deine Fernsteuerung am besten funktionieren.

Du kannst deine drahtlose Robotix-Fernsteueranlage auch für alle anderen Robotix-Bausätze benutzen. Benutze sie anstelle der verdrahteten Steuerungen, die sich in anderen Bausätzen befinden, und steuere damit jedes Robotix-Modell aus der Nähe oder Ferne!

Dati frequenza

L'unità di radiocontrollo Robotix opera su una delle seguenti frequenze:

Frequenza 'A' - 27 Mhz

Frequenza 'B' - 49 Mhz (disponibile solo in alcuni paesi) Distanza operativa: circa 15 m.

Uso simultaneo di due radiocomandi

L'uso di due radiocomandi sulla stessa frequenza causerà delle interferenze. Per utilizzare simultaneamente due radiocomandi, è importante che uno sia operativo sulla frequenza 'A' e l'altro sulla frequenza 'B'. Ciò consentirà di sfruttare al meglio le caratteristiche del radiocomando. L'unità di radiocontrollo Robotix è compatibile con tutti i set Robotix; potrai utilizzarla al posto dei telecomandi

a filo per manovrare tutte le tue creazioni, da vicino o da lontano!

Informatie aangaande frequentie

De Robotix draadloze afstandsbediening gebruik één van de volgende frequenties:

Frequentie 'A' - 27 Mhz

Frequentie 'B' - 49 Mhz (niet in alle landen beschikbaar) Bedieningsafstand voor beide frequenties: ca. 15 meter.

Twee afstandsbedieningen tegelijkertijd gebruiken

Indien twee afstandsbedieningen tegelijkertijd op de zelfde frequentie worden gebruikt zal er storing ontstaan. Om twee afstandsbedieningen tegelijkertijd te gebruiken moet één op frequentie 'A' en één op frequentie 'B' worden gebruikt. Hierdoor worden de beste resultaten verkregen met de afstandsbediening.

De Robotix Draadloze Afstandsbediening is compatibel met alle Robotix sets. Gebruik deze in plaats van de bedrade controllers die samen met andere sets worden geleverd, om alle Robotix creaties van dichtbij of op een afstand te bedienen!

Informação sobre a frequência

A sua 'Unidade de Controlo Remoto por Rádio Robotix' funciona numa das frequências seguintes:

Frequência 'A' - 27 MHz

Frequência 'B' - 49 MHz (não disponível em todos os países) Gama operacional para ambas as frequências: aproximadamente 15 metros.

Como trabalhar com dois controles remotos ao mesmo tempo

Dois controles remotos a trabalhar na mesma frequência causarão interferência. Para trabalhar com dois controles remotos simultaneamente, certifique-se de que usa um na frequência 'A' e outro na frequência 'B'. Isto irá garantir os melhores resultados do seu controlo remoto.

A sua 'Unidade de Controlo Remoto por Rádio Robotix' é compatível com todos os conjuntos Robotix. Use-a em vez dos controladores com fio que vêm com os outros conjuntos, para controlar qualquer criação Robotix a qualquer distância!

Robotix Wireless Robot Controller は次の周波数で動作します:

周波数 'A' — 27Mhz
周波数 'B' — 49Mhz

操作可能範囲 — 15メートル

2台のリモート・コントロールを同時に運転する場合の注意点: 2台のリモート・コントロールを同一周波数で運転すると混信します。必ず1台目は 'A'、2台目は 'B' の周波数を使用してください。これによって、最高の性能が保証されます。

このワイヤレス・コントローラーは全ての Robotix セットに共通です。セットに付属している有線コントローラーの代わりにリモート・コントローラーを使って、あらゆる Robotix を遠近からコントロールしてお楽しみください。

Robotix 的 Wireless Robot Controller 可選擇使用下列二頻道之一。

A 頻道 — 27mHz
B 頻道 — 49mHz

兩個頻道的有效距離皆為 50 英尺。

同時使用兩個遙控器 Wireless Robot Controller。兩個遙控器 Wireless Robot Controller 使用同一個頻道會造成互相干擾。如果需要同時使用兩個遙控器，請注意分別使用 'A' 或 'B' 頻道。這樣可以保證 Wireless Robot Controller 的正常工。

Robotix 的 Wireless Robot Controller 適用於所有 Robotix 組合裝置。請使用 Robotix 的 Wireless Robot Controller 遠近自如地操縱您親手組裝的 Robotix 裝置。

Caution: FCC Regulations state that changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance equipment.

FCC ID: OJB-98023002, OJB-98023001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 FCC Rules. These limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ☐ Reorient or relocate receiving antenna.
- ☐ Increase the separation between the equipment and receiver
- ☐ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ☐ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Our Responsible party: : Learning Curve International, Inc.

Address: Customer Service Department
314 W SUPERIOR ST FL 6
CHICAGO IL 60610

Tel. No.: 1-312-470-7700

ROBOTIX[®] Wireless Robot Controller

Symptom:	Probable Cause:	Correction:
Vehicle twitches or moves slightly when not in use	Radio interference caused by power wires, walkie talkies, CB radios or broadcast towers	- Turn off Receiver when not in use. - Move Robotix creation away from interference source
Erratic operation or only short range use possible	- Radio interference 2 remotes of same frequency are being operated - Low battery power	- Change location of Robot Controller - If using 2 remotes, make sure 1 "A" and 1 "B" are being used - Replace Batteries
Transmitter power light goes on, but Robotix creation is not moving	- Receiver not turned on - Low battery power - Receiver batteries are not properly inserted - Power cables are not fully connected to receiver or motors	- Make sure receiver switch is turned on - Check battery connections and replace as needed - Re-check connections and tighten as needed
Transmitter light does not go on	Low batteries or battery in not properly inserted	Check connection and replace battery as needed

Guía para la Diagnóstico de Problemas

Síntoma	Causa Posible	Corrección
El vehículo se sacude con brusquedad o se mueve ligeramente cuando no se utiliza	Interferencia radioeléctrica originada por cables de poder, transceptores portátiles, radios de banda civil o torres de transmisión	- Apague el receptor cuando no lo esté utilizando - Aleje la creación Robotix de la fuente de interferencia
Funcionamiento irregular o poco alcance del control	- Interferencia radioeléctrica 2 controles remotos de la misma frecuencia se están usando de forma simultánea - Baterías bajas	- Cambie el control remoto de sitio - Si utiliza 2 controles remotos, asegúrese que se utiliza 1 "A" y 1 "B" - Cambie las baterías
La luz de encendido del transmisor está encendida pero la creación Robotix no se mueve	- El receptor no está encendido - Baterías bajas - Las baterías están mal colocadas en el receptor. - Los cables de poder no están totalmente conectados al receptor o a los motores	- Asegúrese de que el interruptor esté encendido - Revise las conexiones de las baterías y cámbielas si es necesario - Vuelva a revisar las conexiones y ajústelas tanto como sea necesario
La luz del transmisor no se enciende	Las baterías están bajas o mal colocadas	Revise la conexión y reemplace las baterías como sea necesario

Guide de Dépannage		
Symptôme	Causes Probables	Rectification
Le véhicule remue ou bouge légèrement lorsqu'il n'est pas utilisé	Interférences radio causées par câbles de puissance, talkies-walkies, radios C.B. ou tours de radiodiffusion	- Mettre le récepteur à l'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé - Écarter le produit Robotix de la source d'interférence
Le fonctionnement est irrégulier ou l'usage de courte portée uniquement	- Interférence radio 2 télécommandes de la même fréquence sont en usage - Pile trop faible	- Changer la position du Robot Controller - Si vous utilisez 2 télécommandes assurez-vous que 1 « A » et 1 « B » sont utilisés - Remplacer les piles
Le témoin de fonctionnement de l'émetteur est allumé, mais le produit Robotix ne bouge pas	- Récepteur à l'arrêt - Pile trop faible - Les piles du récepteur ne sont pas installées correctement - Les câbles de puissance ne sont pas entièrement connectés au récepteur ou aux moteurs - Les piles sont faibles ou elles ne sont pas installées correctement	- Assurez-vous que le commutateur du récepteur est en position de marche - Inspecter les connexions et les remplacer si nécessaire - Vérifier une nouvelle fois les connexions et resserrer si nécessaire
Le témoin de fonctionnement de l'émetteur ne s'allume pas	Las baterías están bajas o mal colocadas	Vérifier la connexion et remplacer la pile si nécessaire

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Fahrzeug zuckt oder bewegt sich leicht, wenn nicht in Verwendung	Von Netzkabeln, Walkie-Talkies, CB-Geräten oder Funktürmen verursachte Störsignale	- Empfänger ausschalten, wenn nicht in Verwendung - Robotix-Set aus der Nähe der Störungsquelle entfernen
Gestörte oder nur auf kurze Entfernung mögliche Bedienung	- Störsignale 2 Fernsteuerungen mit derselben Frequenz in Betrieb - Batterien schwach	- Standort des Robot Controllers ändern - Bei 2 Fernsteuerungen sicherstellen, daß 1 "A" und 1 "B" verwendet werden - Neue Batterien einlegen
Senderanzeige leuchtet auf, aber Robotix-Set bewegt sich nicht	- Empfänger nicht eingeschaltet - Batterien schwach - Batterien des Empfängers nicht richtig eingelegt - Kabel nicht völlig an Empfänger oder Motoren angeschlossen	- Überprüfen, ob Schalter am Empfänger eingeschaltet ist - Batterieanschlüsse überprüfen und falls notwendig, auswechseln - Anschlüsse nochmals prüfen und falls notwendig, anziehen
Senderanzeige leuchtet nicht auf	Batterien schwach oder unrichtig eingelegt	Anschlüsse überprüfen und falls notwendig, neue Batterien einlegen

Sintomo	Probabile Causa	Soluzione
Il veicolo vibra o si sposta leggermente quando non è in uso	Radiodisturbi causati da cavi elettrici, ricetrasmittitori portatili, radiotelegrafi o torri radio-televisive	- Spegnere il ricevitore quando non è in uso - Allontanare la creazione Robotix dalla sorgente d'interferenza
Funzionamento intermittente o solo a corto raggio d'azione	- Radiodisturbi - In uso 2 telecomandi con la medesima frequenza - Batterie scariche	- Spostare in un altro luogo il Robot Controller - Se si usano 2 telecomandi, bisogna usare i tipi 1 "A" e 1 "B" - Sostituire le batterie
La spia luminosa del trasmettitore si accende, ma la creazione Robotix non si muove	- Il ricevitore è spento - Le batterie sono scariche - Receiver batteries are not properly inserted - Le batterie del ricevitore non sono inserite in modo adeguato - I cavetti di collegamento non sono pienamente allacciati al ricevitore o ai motori	- Assicurarsi che l'interruttore del ricevitore sia attivato - Controllare l'inserimento delle batterie e sostituirle se necessario - Controllare nuovamente i collegamenti e fissarli se necessario
La spia luminosa del trasmettitore non si accende	Batterie scariche o non adeguatamente inserite	Controllare i collegamenti e sostituire le batterie se necessario

Gids voor het Oplossen van Problemen

Symptoom	Vermoedelijke Oorzaak	Correctie
Voertuig trilt of beweegt een beetje als het niet gebruikt wordt	Radiostoring Veroorzaakt door elektrische leidingen, walkie-talkies, CB radio's of zendtorens	- Schakel de ontvanger uit als deze niet gebruikt wordt - Haal de Robotix figuur weg van de storingsbron.
Werkt onregelmatig of alleen op korte afstand	- Radio storing 2 afstandsbedieningen in gebruik, op dezelfde frequentie - Batterij bijna leeg	- Verplaats de Robot Controller - Als u 2 afstandsbedieningen gebruikt, zorg er dan voor dat 1 "A" en 1 "B" gebruikt worden - Vervang de batterijen
Het lichtje van de zender gaat aan, maar de Robotix creatie beweegt niet	- Ontvanger niet ingeschakeld - Batterij bijna leeg - Batterijen niet goed in de ontvanger gestopt - De elektrische draden zijn niet goed met de ontvanger of de motoren verbonden	- Zorg ervoor dat de schakelaar op de ontvanger ingeschakeld is - Controleer de batterijverbindingen en vervang ze als dat nodig is - Controleer de verbindingen opnieuw en maak ze vast als dat nodig is
Het lichtje van de zender gaat niet aan	Batterijen bijna leeg of de batterij is niet goed in de zender gestopt	Controleer de verbinding en vervang de batterij als dat nodig is

Tabela de Resolução de Problemas		
Sintoma	Causa Provável	Correcção
O veículo estremece ou move-se ligeiramente quando não está em uso	Interferência causada por ondas de rádio originadas por fios elétricos, walkie-talkies, rádios de CB, ou torres de transmissão	- Desligue o Receptor quando não está em uso - Desloque a sua criação Robotix para longe da origem da interferência
Operação errática ou uso possível apenas dentro de um pequeno raio de ação	- Interferência causada por ondas de rádio 2 controlos remotos com a mesma frequência em uso - Pilhas gastas	- Mude a localização do Robot Controller - Se está a usar 2 controlos remotos, assegure-se de que está a usar 1 "A" e 1 "B" - Substitua as pilhas
A luz indicadora de que o transmissor está ligado brilha mas a criação Robotix não se mexe	- O receptor não está ligado - Pilhas gastas - As pilhas do receptor não estão devidamente inseridas - Os fios elétricos não estão completamente ligados ao receptor ou aos motores	- Certifique-se de que o interruptor do receptor está ligado - Verifique as ligações das pilhas e substitua, se necessário - Verifique as ligações outra vez e aperte-as, se necessário
A luz do transmissor não se liga	Pilhas gastas ou as pilhas não estão devidamente inseridas	Verifique a ligação e substitua as pilhas, se necessário

故障修理ガイド

現象	考えられる原因	修理方法
使用していない時に、車がピクピクと動いたり、少し移動する。	送電線、ウォークトーカー、CB無線、または送信塔からの電波混入による混信。	- 使用しないときは、受信機をオフにする。 - Robotixを混信の原因となるものから離す。
間違った動作をしたり、短い距離のみ正常に動作する。	- 電波の混信。 - 同一周波数で2個のコントローラーが使われている。 - 電池の電圧が低下している。	- ロボット・コントローラーの位置を変えてみる。 - もし2台のコントローラーを使用している場合は、“A”と“B”を使うこと。 - 電池の交換をする。
送信機の電源はオンになっているが、Robotixは動作しない。	- 受信機がオンになっていない。 - 電池の電圧が低下している。 - 受信機の電池が正しくセットされていない。 - 受信機やモーターへの電池の接続が完全でない。	- 受信機がオンになっているか確認する。電池の接続をチェックし、必要なら交換する。 - 必要なら交換する。 - 接続をチェックし、必要なら締め直す。
送信機の表示灯がつかない。	電池の電圧が低下しているか、または電池が正しくセットされていない。	接続をチェックし、必要なら電池を交換する。

故障分析

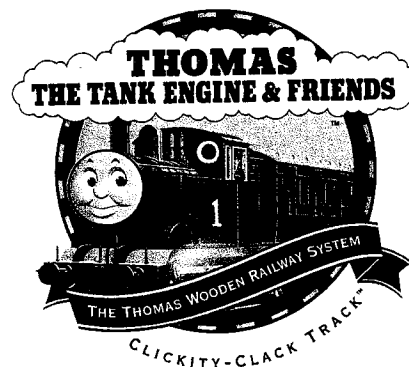
故障	故障原因	故障矯正
機器人動作痙攣或者在未使用的狀態下輕微移動。	電源線、傳呼機器、對講機或無線電發射台產生電波干擾。	- 不使用機器人時，應將遙控接收器關閉。 - 將 Robotix 置於遠離干擾源的地方。
不規則動作或者遙控器只能在近距離內操縱機器人。	- 無線電波干擾。 - 兩個遙控器使用同一個遙控頻道。 - 電池沒電。	- 變換控制器的位置。 - 使用兩個遙控器時，應分別使用 'A' 或 'B' 兩個不同的遙控頻道。 - 更換新電池。
發射器的指示燈亮，但是 Robotix 不動。	- 接收器沒有開啟。 - 電池沒電。 - 接收器電池安裝錯誤。 - 接收器或馬達電源線接頭鬆動。	- 檢查接收器開關是否開啟。 - 檢查電池並根據需要更換新電池。 - 檢查並根據需要重新緊固所有接頭。
發射器的指示燈不亮。	電池沒電或電池安裝錯誤。	檢查電池安裝並根據需要重新安裝電池。

Look for these other products from Learning Curve.

Lamaze
Infant Development
SYSTEM™

Children's Best
Software Collection

Kid Classics™





GREAT RAILWAY
ADVENTURES

Warnings:

Batteries should be installed and changed under adult supervision.

Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.

New and used batteries are not to be mixed.

Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries are to be removed from toys and disposed of properly.

The supply terminals are not to be short-circuited.

Do not use rechargeable batteries.

Advertencias:

Instala y cambia las baterías con la supervisión de un adulto.

No trates de recargar baterías que no sean recargables.

No mezcles baterías usadas con baterías nuevas.

Utiliza solamente baterías del tipo recomendado o de uno similar.

Inserta las baterías manteniendo la polaridad correcta. Retira las baterías agotadas

de los juguetes y deséchalas de una manera segura.

No hagas un cortocircuito en las terminales de alimentación.

No usar pilas recargables.

Avertissements:

L'installation et le changement des piles doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

Ne pas essayer de recharger des piles de type non rechargeable.

Ne pas mélanger les piles neuves avec les piles usées.

N'utiliser que des piles du même type ou de type équivalent à celles recommandées. Veiller à la bonne orientation des piles.

Retirer et jeter convenablement les piles des jouets une fois qu'elles sont usées.

Attention à ne pas provoquer de court-circuit aux bornes du bloc d'alimentation.

Ne pas utiliser des piles rechargeables.

Warnungen:

Die Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen eingebaut oder ausgetauscht werden.

Nie versuchen, nichtwieder-aufladbare Batterien neu zu laden.

Niemals neue und gebrauchte Batterien zusammen verwenden.

Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder Batterien desselben Typs verwendet werden.

Beim Einlegen der Batterien muß die Polarität beachtet werden.

Leere Batterien müssen aus den Robotern entfernt und richtig entsorgt werden.

Anschlußklemmen nicht kurzschließen. Bitte keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

Avvertenze:

Le batterie vanno installate e sostituite con la supervisione di persone adulte.

Non cercare di ricaricare batterie non ricaricabili.

Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove ed usate.

Si raccomanda di usare solo batterie uguali o dello stesso tipo.

Le batterie vanno inserite rispettandone la polarità.

Le batterie scariche vanno rimosse dai giocattoli e smaltite in maniera adeguata.

Evitare cortocircuiti sui terminali di alimentazione.

Non usare pile ricaricabili.

Waarschuwingen:

Batterijen moeten onder toezicht van een volwassene worden aangebracht en vervangen.

Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden.

Pleuew en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken. Alleen de aanbevolen of soortgelijke batterijen gebruiken.

Batterijen moeten met de juiste polariteit worden aangebracht.

Legge batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd en op verantwoorde wijze weggeworpen.

De voedingsklemmen mogen niet kortgesloten worden.

Gebruik geen oplaadbare batterijen.

Avisos:

As pilhas devem ser colocadas e mudadas sob supervisão de um adulto.

As pilhas incluídas são não-

recarregáveis - não tente recarregá-las.

Não misture as pilhas usadas com as pilhas novas.

Use apenas o tipo de pilhas que recomendamos.

as pilhas devem ser colocadas observando a sua polaridade correcta.

Remova e descarte devidamente dos brinquedos as pilhas gastas.

Não provoque curto-circuito nos terminais da fonte de energia.

Não utilize baterias recarregáveis.

警戒事項:

應在成年人的督導下安裝及更換電池！

請勿試圖用非充電式電池充電！

請勿將新舊電池混合使用！

請按建議說明，只使用相同或同等型式的電池！

請將電池按正確的電極插入！

請將玩具中電力耗盡之電池取出，並作妥善處理！

請勿使電極短路！

請勿使用充電式電池！

注意:

電池を誤使用すると発熱、破裂、液もれの恐れがあります。下記に注意して下さい。

電池の取り付けと交換は、保護者の方が行って下さい。

充電できない種類の電池には、充電をしないで下さい。

古い電池と新しい電池、いろいろな種類の電池をまぜて使わないで下さい。

表示されている種類の電池を必ず使用して下さい。

電池の+、-（プラス、マイナス）を正しくセットして下さい。

消耗した電池はおもちゃより取り外し、正しく捨てて下さい。

電極をショートさせては下さい。

再充電式乾電池の使用をお避け下さい。



Learning Curve International, L.L.C.
314 West Superior Street, 6th
Chicago, Illinois 60610-3538
1-800-704-8697

©Copyright 1998 Learning Curve International, L.L.C.

The Learning Curve logo design is a servicemark and the Kid Classics logo design is a trademark of Learning Curve International, L.L.C.

Robotix®, Infant Development System®, and Felt Kids® are registered trademarks and Puzpets™ and Clickity-Clack Track™ are trademarks of Learning Curve International, L.L.C. Lamaze® is a registered trademark of Lamaze International.

Thomas the Tank Engine & Friends™ is a trademark of ©Britt Allcroft (Thomas) Limited 1998

Lionel is a registered trademark and licensed from Lionel, L.L.C.